



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,064

It-Tlieta, 23 ta' Novembru, 1982  
Tuesday, 23rd November, 1982

Prezz 4c  
Price 4c

### NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

Nru. 641

#### ATT TA' L-1966 DWAR L-IMMUNITAJIET U L-PRIVILEĠĠI DIPLOMATIĊI

BIS-SANĦHA tal-poteri mogħtija bl-artiklu 5 ta' l-Att ta' l-1966 dwar l-Immunitajiet u l-Privileġġi Diplomatici (hawn aktar 'il quddiem imsejjaħ bhala "l-Att") u t-tieni Skeda għall-Att taħt parti III ta' hemmhekk, il-Ministru ta' l-Affarijiet Barranin ordna li sakemm idum fil-kariga tiegħu ma' l-Organizzazzjoni hawn speċifikata l-uffiċjal li ġej għandu jiġi eżentat mill-*Income Tax* dwar hlasijiet li jirċievi mingħand l-Organizzazzjoni imsemmija.

*Isem ta' l-Uffiċjal* — Saliba, Louis J.

*Organizzazzjoni* — W.H.O.

It-23 ta' Novembru, 1982

### DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

#### Importazzjoni ta' Mandolin

Id-Dipartiment tal-Kummerċ huwa lest li jikkonsidra applikazzjonijiet għall-hruġ ta' liċenzi għall-importazzjoni ta' mhux aktar minn 500 tunnellata metrika ta' mandolin.

2. Il-mandolin għandu jasal Malta matul ix-xahar ta' Diċembru, 1982.

### GOVERNMENT NOTICE

No. 641

#### DIPLOMATIC IMMUNITIES AND PRIVILEGES ACT, 1966

IN exercise of the powers conferred by section 5 of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, 1966 (hereinafter referred to as "the Act") and the second Schedule to the Act under part III thereof, the Minister of Foreign Affairs has ordered that during his tenure of office with the Organisation herein specified the following official shall be exempted from Income Tax on the emoluments received from the said Organisation.

*Name of Official* — Saliba, Louis J.

*Organisation* — W.H.O.

23rd November, 1982

### DEPARTMENT OF TRADE

#### Importation of Fresh Mandarines

The Department of Trade is prepared to consider applications for the issue of licences for the importation of up to 500 M/T fresh mandarines.

2. The mandarines shall arrive in Malta during the month of December, 1982.

3. Il-mandolin għandu jkun b'saħħtu, shiħ, frott magħmul b'sura ħarxa imma b'qoxra ratba, hieles minn mard, tbajja' u mankamenti oħra, bla tikmix jew mingħajr xi sinjal ta' thassir. Il-kulur tal-qoxra għandu jkun tipiku mal-wiċċ kollu. Jiġi aċċettat mandolin ta' dan id-daqs: 61mm — 75mm.

4. Min jiehu l-offerta jkun meħtieġ li jbiegħ il-mandolin lill-bejgiegħa bl-imnut kif jiġi ordnat mid-Direttur tal-Kummerċ u bi prezz li ma għandux jeċċedi l-prezz CIF b'aktar minn £M21 kull Tunnellata Metrika.

5. L-ippakkjar għandu jkun f'kaxxi. Il-frott għandu jkun ippakkjat mhux marsus f'kartun (*telescopic*) jew f'kaxxi ta' l-injam u l-piż nett ikun 21 kilogramm.

6. L-applikazzjonijiet għandhom ikollhom tagħrif dwar il-pajjiż ta' oriġini, prezzijiet CIF, id-data mistennija tal-wasla, gradi, daqsijiet u l-isem tal-varjetà tal-mandolin.

7. L-applikazzjonijiet fuq il-formola tas-soltu għandhom jitqiegħdu f'*envelopes* magħluqa markati "MANDOLIN" fir-rokna tax-xellug u jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 1 f'Kamra 211, Dipartiment tal-Kummerċ, Lascaris, Valletta, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Novembru, 1982.

8. L-offerti għandhom ikunu sodi u validi għal ta' l-inqas gimgħa.

9. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaślulu.

10. Dan/dawk li jingħataw l-offerta jkunu meħtieġa, qabel il-ħruġ ta' liċenza, li jissottomettu *performance bond* ekwivalenti għal 10% tal-valur CIF totali tal-liċenza biex jiggarantixxu l-obbligi tiegħu/tagħhom skond il-ħruġ tal-liċenza.

11. Min jingħata l-offerta jkun meħtieġ li jipprezenta ċ-ċertifikati li ġejjin:—

(a) Ċertifikat fitosanitarju li juri illi l-mandolin kien eżaminat bir-reqqa minn Uffiċjal awtorizzat tal-Gvern u misjub li huwa hieles minn:—

- (i) mard li jagħmel ħsara u insetti.
- (ii) *Hanfusa colorado* u *Aspidiatius Perniciasus*.

(iii) tisqija mill-ilma tad-drenagg.

(b) Ċertifikat veterinarju li juri illi l-mandolin tkabbar u nħażen f'inhawi ħielsa minn Mard ta' l-Ilsien u d-Dwiefer f'raġġ ta' 30 mil/50 kilometru.

(c) Ċertifikat ta' Oriġini maħruġ mill-awtorità kompetenti.

12. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kummerċ, Tel. Nru. 606347.

It-23 ta' Novembru, 1982

3. The mandarines shall be firm, whole, well-formed fruit with coarse texture but loose skinned, free from bruises, scab or other defects. No shrivelling or any trace of decay. The colour of the skin must be typical throughout the surface. Acceptable measurements are: 61mm — 75mm.

4. The successful tenderer/s shall be required to sell the mandarines to retailers as directed by the Director of Trade and at a price that shall not exceed the CIF price by more than £M21 per Metric Ton.

5. Packaging must be in boxes. The fruit, packed loose in cartons (telescopic) or bruce boxes — gross weight 21 Kgs.

6. Applications should contain information regarding country of origin, CIF prices, expected arrival date, grades, sizes and name of variety of mandarines.

7. Applications on the usual form shall be deposited in sealed envelopes marked FRESH MANDARINES on the left-hand corner into Tender Box No. 1 in Room 211, Department of Trade, Lascaris, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 30th November, 1982.

8. Offers are to be made firm and valid for at least a week.

9. The Director of Trade reserves the right to accept or reject in part of in full any or all of the applications received.

10. The successful tenderer/s shall be required, prior to the issue of the licence, to submit a performance bond equivalent to 10% of the total CIF value of the licence in due fulfilment of his/their obligations under the issue of the licence.

11. The successful tenderer/s shall be required to produce the following certificates:—

(a) a phytosanitary certificate stating that the fruit was thoroughly examined by an authorised Government official and found to be free from:—

- (i) injurious diseases and pests;
- (ii) colorado beetle and *aspidiatius perniciasus*;
- (iii) irrigation with sewage water.

(b) Veterinary Certificate stating that the fruit has been grown and stored in areas free from Foot and Mouth disease within a radius of 30 miles/50 kilometres;

(c) a Certificate of Origin issued by the competent authority.

12. Any further information may be obtained from the Department of Trade, Tel. No. 606347

23rd November, 1982

UFFIĊĊJU ĊENTRALI TA' L-ISTATISTIKA

L-Istatistiku Prinċipali tal-Gvern jilqa' offer-  
ti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, id-9 ta'  
Diċembru, 1982, għall-provvista ta' *Constant  
Voltage Transformer*, ta' 2 KVA 50 HZ, Input  
180/260V AC, Output 220/240V AC.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu min-  
għand l-uffiċjal inkarigat mill-Imħażen, is-Sur ta'  
San Ġakbu, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol  
matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Novembru, 1982

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

L-Aġent Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf  
illi sal-10 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Jannar,  
1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista  
ta' ta':—

Avviż Nru. 37/82. *Teaching Aids* għall-Klas-  
sijiet.

Avviż Nru. 38/82. Forom għall-Ilbies tan-  
Nisa.

Avviż Nru. 39/82. Makna ta' l-Istamper.

Avviż Nru. 40/82. *Microprocessor Tester*.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola pre-  
skritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relati-  
vi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni  
fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Fergħa tal-Provvisti,  
Lascaris, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-  
8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Novembru, 1982

\* \* \*  
DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

L-Aġent Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf  
illi sal-10 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-20 ta' Diċem-  
bru, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-  
provvista ta':—

Avviż Nru. 32/82. Makna għal Xogħol ta'  
l-Injam li tista' tintuża għal hafna għanijiet.

Avviż Nru. 33/82. Makna li ddawwar l-In-  
jam.

Avviż Nru. 34/82. *Wheelchairs*.

Avviż Nru. 35/82. *Buggy Pushchairs*.

Avviż Nru. 36/82. Makna tal-Ħjata.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola pres-  
skritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relati-  
vi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni  
fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Fergħa tal-Provvisti,  
Lascaris, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn  
it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Novembru, 1982

CENTRAL OFFICE OF STATISTICS

Sealed tenders will be received by the Prin-  
cipal Government Statistician up to 10.00 a.m. of  
Thursday, 9th December, 1982, for the supply  
of one Constant Voltage Transformer, rated at  
2 KVA 50 HZ, Input 180/260V AC, Output 220/  
240V AC.

Forms of tender may be obtained from the  
Officer in charge Stores, St James Cavalier, Val-  
letta, on any working day during normal office  
hours.

23rd November, 1982

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Acting Director of Education notifies  
that sealed tenders will be received up to 10.00  
a.m. on Monday, 3rd January, 1983, for the sup-  
ply of:—

Advt. No. 37/82. Class Teaching Aids.

Advt. No. 38/82. Women's Dressforms.

Advt. No. 39/82. Printing Machine.

Advt. No. 40/82. Microprocessor Tester.

Tenders should be made on the prescribed  
form which together with the relative conditions  
and other documents are obtained on application  
at the Education Office, Supplies Branch, Lascaris,  
Valletta, on any working day between 8.30 a.m.  
and noon.

23rd November, 1982

\* \* \*  
DEPARTMENT OF EDUCATION

The Acting Director of Education notifies  
that sealed tenders will be received up to 10 a.m.  
on Monday, 20th December, 1982, for the supply  
of:—

Advt. No. 32/82. Universal Multi Purpose  
Woodworking Machine.

Advt. No. 33/82. Wood Turning Machine.

Advt. No. 34/82. Wheelchairs.

Advt. No. 35/82. Buggy Pushchairs.

Advt. No. 36/82. Sewing Machines.

Tenders should be made on the prescribed  
form which together with the relative conditions  
and other documents are obtained on application  
at the Education Office, Supplies Branch, Lascaris,  
Valletta, on any working day between 8.30 a.m.  
and noon.

23rd November, 1982

## UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

## THE TREASURY

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, il-25 ta' **Novembru, 1982**, għal:—

Avviż Nru. 665. Provvista ta' sodod *collapsible* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 666. Provvista ta' *twill weave, medium weight, unbleached cotton drill* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 667. Provvista ta' karta tat-tip *duplicator* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 701. Provvista ta' arbli ta' l-injam lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 702. Provvista ta' *foam* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 703. Provvista ta' tagħmir ta' l-ittestjar lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 704. Provvista ta' materjal tat-tindif u *coco mats* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 705. Provvista ta' xkejjer tal-patata vojta lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 706. Provvista ta' *calf starter pellets* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 707. Provvista ta' *dairy feeds* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 719. *Hasil* ta' *hwejjeġ, eċċ.*, għal li *School of Hotel, Catering and Tourism Studies* lill-Ministeru tat-Turiżmu.

Avviż Nru. 733. Provvista ta' materjal għall-*hasil* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 734. Provvista ta' *konkos ready mixed* għal xogħlijiet ġenerali lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 735. Bini ta' ġibjun għall-Fabbrika ta' S.G.S. Ates Ltd f'Hal Kirkop (Stima: £M28,181) — Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-**TNEJN**, id-29 ta' **Novembru, 1982**, għal:—

Avviż Nru. 672. Provvista ta' tagħmir tal-*video* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 673. Provvista ta' *transfusion sets* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 720. Bini ta' *estensjoni fl-ewwel sular* tal-Fabbrika tal-*Prime Bacon*, A37 fil-Qasam Industrijali tal-Marsa (Stima: £M15,549) — Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 721. Xogħlijiet ta' *tlestija ta' l-art* u *twaħħil ta' madum mal-hajt fl-estensjoni* tal-Fabbrika tal-*Prime Bacon*, A37 fil-Qasam Industrijali tal-Marsa — Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY, 25th November, 1982**, for:—

Advt. No. 665. Supply of collapsible beds to the Department of Health.

Advt. No. 666. Supply of twill weave, medium weight, unbleached cotton drill to the Education Department.

Advt. No. 667. Supply of duplicator paper to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 701. Supply of wooden poles to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 702. Supply of foam to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 703. Supply of test equipment to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 704. Supply of cleansing material and coco mats to the Central Supplies Section.

Advt. No. 705. Supply of empty potato bags to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 706. Supply of calf starter pellets to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 707. Supply of dairy feeds to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 719. Laundering for the School of Hotel, Catering and Tourism Studies to the Ministry of Tourism.

Advt. No. 733. Supply of laundry material to the Department of Health.

Advt. No. 734. Supply of ready mixed concrete for general works to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 735. Construction of a reservoir for S.G.S. Ates Ltd Factory at Kirkop (Estimate: £M28,181) — Malta Development Corporation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY, 29th November, 1982**, for:—

Advt. No. 672. Supply of video equipment to the Department of Education.

Advt. No. 673. Supply of transfusion sets to the Department of Health.

Advt. No. 720. Construction of the first floor extension to the Prime Bacon Factory, A37 at Marsa Industrial Estate (Estimate: £M15,549) — Malta Development Corporation.

Advt. No. 721. Floor finishes and wall tiling to the extension of the Prime Bacon Factory, A37 at Marsa Industrial Estate — Malta Development Corporation.

Avviż Nru. 722. Xoghlijiet ta' tikkil, dekorazzjoni u xoghlijiet oħra ta' tkomplija fil-Fabbrika tal-Prime Bacon, A37 fil-Qasam Industrijali tal-Marsa — Korporazzjoni għal Zvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 737. Legatura ta' registri diparimentali, Gazzetta tal-Gvern, eċċ lid-Dipartiment tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 738. Garr ta' karta, kjoskijiet, kotba tal-biljetti u materjal ieħor matul is-sena 1983 lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 739. Thaffir ta' trinek għad-drenagg u bini ta' *manholes* fi-Iskema tal-Home Ownership taż-Żejtun II — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 741. Provvista ta' oġġetti tal-helu lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 744. Xoghlijiet ta' ġebel u konkos fid-Dipartiment ta' l-Out-Patients fi-Isptar San Luqa (Stima: £M14,000) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 745. Provvista ta' twavel ta' l-injam ta' l-aħmar u ta' l-abjad lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Diċembru, 1982, għal:—**

Avviż Nru. 690. Provvista ta' tagħmir tas-sistema ta' l-anemometry lid-Dipartiment tal-Portijiet.

Avviż Nru. 740. Provvista ta' *meters* ta' l-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 742. Provvista ta' vireg ta' l-azzar artab, *angles*, pjanċi u *hollow sections* lid-Dipartiment tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 746. Provvista ta' hut tal-friża u priżervat lid-Dipartiment tas-Saħħa.

\* Avviż Nru. 751. Provvista ta' *membrane* għal kontra l-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, is-6 ta' Diċembru, 1982, għal:—**

Avviż Nru. 723. Provvista ta' l-inka għall-istampar lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 724. Provvista ta' *bituminous primer* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 725. Provvista ta' *heaters* ta' l-elettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 726. Provvista ta' *fittings* tal-ħadid artab għal kostruzzjoni tubulari lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 727. Provvista ta' *hardware* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 728. Provvista ta' katusi tal-*asbestos cement* u *fittings* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 729. Provvista ta' *xbieki tan-nylon* għas-sajd lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Avviż Nru. 730. Provvista ta' għalf għat-tjur lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Advt. No. 722. Plastering, decorating and other finishes to the Prime Bacon Factory, A37 at Marsa Industrial Estate — Malta Development Corporation.

Advt. No. 737. Binding of departmental registers, Government Gazette, etc. to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 738. Transport of paper, kiosks, ticket books and other material during the year 1983 to the Department of Public Lotto.

Advt. No. 739. Sewer trench excavation and construction of manholes at Żejtun II Home Ownership Scheme — Department of Works.

Advt. No. 741. Supply of confectionery items to the Department of Health.

Advt. No. 744. Masonry and concrete works at the Out-Patients Department, St Luke's Hospital (Estimate: £M14,000) to the Department of Health.

Advt. 745. Supply of red and white deal timber to the Central Supplies Section.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 2nd December, 1982, for:—**

Advt. No. 690. Supply of anemometry system equipment to the Port Department.

Advt. No. 740. Supply of cold water meters to the Central Supplies Section.

Advt. No. 742. Supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 746. Supply of preserved and frozen fish to the Department of Health.

\* Advt. No. 751. Supply of waterproofing membrane to the Central Supplies Section.

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 6th December, 1982, for:—**

Advt. No. 723. Supply of printing ink to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 724. Supply of bituminous primer to the Central Supplies Section.

Advt. No. 725. Supply of electric heaters to the Central Supplies Section.

Advt. No. 726. Supply of malleable iron fittings for tubular constructions to the Central Supplies Section.

Advt. No. 727. Supply of hardware to the Central Supplies Section.

Advt. No. 728. Supply of asbestos cement pipes and fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 729. Supply of nylon fishing nets to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 730. Supply of poultry feeds to the Department of Agriculture and Fisheries.

Avviż Nru. 747. Provvista ta' konkos maħdum lest għal strutturi fil-baħar lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-9 ta' Diċembru, 1982, għal:—**

Avviż Nru. 743. Provvista ta' *envelopes* kbar lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 748. Provvista ta' tagħmir ta' *aeration* għall-Impjant tat-Trattament ta' l-Ilma ta' *Manoel Island* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, l-20 ta' Diċembru, 1982, għal:—**

Avviż Nru. 731. Provvista ta' kemikali lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 732. Provvista ta' karta saħħara lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 749. Provvista ta' trab ta' dizinfettant għal-*lavatories* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 750. Provvista ta' karta f'rombli u f'riżmi lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

\* Avviż Nru. 752. Provvista ta' materjal tal-*photocopying* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

\* Avviż Nru. 753. Provvista ta' *stationery* ta' l-uffiċċju (Nru. 6) lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-23 ta' Diċembru, 1982, għal:—**

\* Avviż Nru. 754. Provvista ta' *bedpan* u *urine bottle sink washers* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

\* Avviż Nru. 755. Provvista ta' *cable* ta' l-elettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Jannar, 1983, għal:—**

\* Avviż Nru. 756. Provvista ta' gvieret lid-Dipartiment tal-Pulizija.

\* Avviż Nru. 757. Provvista ta' incirati lid-Dipartiment tal-Pulizija.

#### AVVIŻ TAT-TEŻOR

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-TNEJN, is-6 ta' Diċembru, 1982, l'Accountant General u Di-rettur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Stampar mill-gdid ta' Grajjiet Malta Ktieb Numru II lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Lascaris, Valletta.

\* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Novembru, 1982

Advt. No. 747. Supply of ready mixed concrete for maritime structures to Government Departments and Parastatal Bodies.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 9th December, 1982, for:—**

Advt. No. 743. Supply of large envelopes to the Department of Public Lotto.

Advt. No. 748. Supply of aeration equipment for Manoel Island Water Treatment Plant to the Department of Works.

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 20th December, 1982, for:—**

Advt. No. 731. Supply of chemicals to the Department of Education.

Advt. No. 732. Supply of carbon paper to the Public Lotto Department.

Advt. No. 749. Supply of disinfectant lavatory powder to the Central Supplies Section.

Advt. No. 750. Supply of paper in reels and in reams to the Public Lotto Department.

\* Advt. No. 752. Supply of photocopying material to the Central Supplies Section.

\* Advt. No. 753. Supply of office stationery (No. 6) to the Central Supplies Section.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 23rd December, 1982, for:—**

\* Advt. No. 754. Supply of bedpan and urine bottle sink washers to the Central Supplies Section.

\* Advt. No. 755. Supply of electric cable to the Central Supplies Section.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 6th January, 1983, for:—**

\* Advt. No. 756. Supply of blankets to the Police Department.

\* Advt. No. 757. Supply of raincoats to the Police Department.

#### TREASURY NOTICE

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on MONDAY, 6th December, 1982, for:—

Re-Printing of Grajjiet Malta Book II to the Education Department.

Quotation forms and any other further information may be obtained from the Department of Education, Lascaris, Valletta.

\* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd November, 1982

## DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igħarraf illi:—

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficiju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-2 ta' Diċembru, 1982, għal:—**

Avviż Nru. 289. Kiri tal-ħanut vojtt Nru. 4 fi Blokk D, fil-Qasam tad-Djar, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 290. Kiri tal-ħanut vojtt Nru. 35 fil-Qasam tad-Djar ta' Verdala, Bormla.

Avviż Nru. 291. Kiri tal-ħanut vojtt Nru. 45, fi Triq Sant'Anna, il-Furjana.

Avviż Nru. 292. Kiri (mhux għall-abitazzjoni) tal-fond Nru. 107, Triq id-Dejqa, Valletta.

Avviż Nru. 293. Kiri tal-ħanut vojtt Nru. 40/41, Triq Zakkarija, Valletta.

Avviż Nru. 294. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor 224 metru kwadru fi Triq Sant'Antnin, il-Mosta, muri bl-aħmar u markat A fuq il-pjanta L.D. 163/82 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 295. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor 40 metru kwadru fi Triq Sant'Antnin, il-Mosta, muri bl-isfar u markat B fuq il-pjanta L.D. 163/82 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficiju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-9 ta' Diċembru, 1982, għal:—**

Avviż Nru. 296. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, tal-fond magħruf bħala 'House of Four Winds', Is-Sur ta' San Mikiel, Valletta, muri fuq il-pjanta L.D. 246A/72. (Dawk li jagħmlu l-offerti jridu jgħidu għal liema skop se jużaw il-fond).

Avviż Nru. 297. Provvista u twaħħil f'posti-jiet pubbliċi speċifiċi ta' litter-bins bir-riklami fuqhom.

Avviż Nru. 298. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fuq wara ta' plot 39, Santa Lucia II, tal-kejl ta' 23 metru kwadru, muri bl-aħdar fuq il-pjanta L.D. 119/81.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fi-Ufficiju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Novembru, 1982

## LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

**Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd December, 1982, for:—**

Advt. No. 289. Lease of bare shop No. 4 at Block D, Housing Estate, Żabbar.

Advt. No. 290. Lease of bare shop No. 35, Verdala Housing Estate, Cospicua.

Advt. No. 291. Lease of bare shop No. 45, St Anne Street, Floriana.

Advt. No. 292. Lease of premises No. 107, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 293. Lease of bare shop No. 40/41, Zachary Street, Valletta.

Advt. No. 294. Sale of a site measuring approximately 224 square metres in St Anthony Street, Mosta, edged in red and marked A on plan L.D. 163/82 held at the Land Department.

Advt. No. 295. Sale of a site measuring approximately 40 square metres in St Anthony Street, Mosta, edged in yellow and marked B on plan L.D. 163/82 held at the Land Department.

**Sealed tenders will be received at this Office, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th December, 1982, for:—**

Advt. No. 296. Lease, not for habitation, of premises known as 'House of Four Winds', St Michael's Bastion, Valletta, shown on plan L.D. 246A/72. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 297. Provision and fixing on specified public places of litter-bins displaying advertisements.

Advt. No. 298. Grant on perpetual emphyteusis of a site at the back of plot 39, Santa Lucia II, measuring 23 square metres, as shown in green on plan L.D. 119/81.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd November, 1982

## KORPORAZZJONI ENEMALTA

*Iċ-Chairman* iġharraf illi:—

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Novembru, 1982, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—**

Avviż/P/Nru. 22/82. *Road Tankers.*

Avviż/E/Nru. 83/82. *Condensate Transfer Pump.*

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Diċembru, 1982, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—**

\* Avviż/E/Nru. 105/82. *Xogħol Strutturali ta' l-Azzar u Cladding.*

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-20 ta' Diċembru, 1982, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—**

Avviż/G/Nru. 6/82. *H/P pipes Regulators, Valves u O Rings.*

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Diċembru, 1982, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—**

Avviż/E/Nru. 68/82. *Provvista ta' Pompa għal taħt l-ilma (li taħdem bi-Elettriku).*

Avviż/P/Nru. 23/82. *Suction and Discharge tanker hoses.*

Avviż/G/Nru. 11/82. *Regulatori twin u 3-way connectors għal L.P.G.*

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Jan-  
nar, 1983, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—**

Avviż/E/Nru. 84/82. *Super Heater Elements għal Boilers.*

Avviż/E/Nru. 61/82. *Floodlighting Lanterns.*

Avviż/E/Nru. 76/82. *Economiser Tube Elements.*

## Taqsimha tal-Petroleum

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-30 ta' Novembru, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—**

Kwot./P/Nru. 34/82. *Provvista ta' Venetian Blinds.*

Kwot./P/Nru. 35/82. *Żebgħa.*

Kwot./P/Nru. 37/82. *Manifattura ta' Swing Arms.*

## Taqsimha tal-Gass

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-7 ta' Diċembru, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—**

Kwot./G/Nru. 10/82. *Twist Drills u Seamless Carbon Fittings ta' l-Azzar.*

Kwot./G/Nru. 11/82. *Tyres ta' Barra u Tubi ta' Ġewwa.*

## ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 29th November, 1982, for:—

Advt./P/No. 22/82. *Road Tankers.*

Advt./E/No. 83/82. *Condensate Transfer Pump.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 6th December, 1982, for:—

\* Advt./E/No. 105/82. *Structural Steel Work and Cladding.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 20th December, 1982, for:—

Advt./G/No. 6/82. *H/P pipes Regulators, Valves and O Rings.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 27th December, 1982, for:—

Advt./E/No. 68/82. *Supply of submersible Pump (Electrically Driven).*

Advt./P/No. 23/82. *Suction and Discharge tanker hoses.*

Advt./G/No. 11/82. *Regulators twin and 3-way connectors for L.P.G.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 10th January, 1983, for:—

Advt./E/No. 84/82. *Super Heater Elements for Boilers.*

Advt./E/No. 61/82. *Floodlighting Lanterns.*

Advt./E/No. 76/82. *Economiser Tube Elements.*

## Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 30th November, 1982, for:—

Quot./P/No. 34/82. *Supply of Venetian Blinds.*

Quot./P/No. 35/82. *Paints.*

Quot./P/No. 37/82. *Fabrication of Swing Arm.*

## Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 7th December, 1982, for:—

Quot./G/No. 10/82. *Twist Drills and Seamless Carbon Steel Fittings.*

Quot./G/No. 11/82. *Outer Tyres and Inner Tubes.*

**Taqsimata ta' l-Elettriku**

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Dicembru, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—**

Kwot./E/Nru. 123/82. Materjal għall-Istampar.  
Kwot./E/Nru. 128/82. *Power Tools*.

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Dicembru, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—**

Avviż/E/Nru. 53/82. *ST Joints, Lead Sleeves Jointing material u copper mesh*.

Avviż /E/Nru. 57/82. *HT Outdoor Terminal Boxes*.

\* Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

Irid jithallas dritt ta' £M25 għal kull kopja ta' l-Avviż/E/Nru. 105/82.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Ene-malta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Novembru, 1982

**KORPORAZZJONI TELEMALTA**

I-*Chairman*, Korporazzjoni Telemalta, iġhar-raf illi:—

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Dicembru, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. DT 18/82. *Provvista ta' Teleprinter Ribbons*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimata tat-Telekomunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Novembru, 1982

**DIPARTIMENT TA' L-AVJAZZJONI ĊIVILI**

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Dicembru, 1982, id-Direttur ta' l-Avjazzjoni Ċivili fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni ta' l-Avjazzjoni Ċivili, l-Ajruport ta' Hal Luqa, jilqa' offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. DCA 5. *Manifattura ta' Uniformijiet għal Porters*.

Avviż Nru. DCA 6. *Provvista ta' Combined Ashtray/Litter Bins*.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, l-Ajruport ta' Hal Luqa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Novembru, 1982

**Electricity Division**

**Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 7th December, 1982, for the supply of:—**

Quot./E/No. 123/82. *Printing Material*.

Quot./E/No. 128/82. *Power Tools*.

**Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 21st December, 1982, for the supply of:—**

Advt./E/No. 53/82. *ST Joints, Lead Sleeves Jointing material and copper mesh*.

Advt./E/No. 57/82. *HT Outdoor Terminal Boxes*.

\* Advertisement appearing for the first time.

A fee of £M25 will be charged for each copy of Advt./E/No. 105/82.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd November, 1982

**TELEMALTA CORPORATION**

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 17th December, 1982, for:—**

Advt. No. DT 18/82. *Supply of Teleprinter Ribbons*.

Forms of tender and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

23rd November, 1982

**CIVIL AVIATION DEPARTMENT**

**Sealed tenders will be received by the Director of Civil Aviation at the Civil Aviation Administration Block, Luqa Airport, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 14th December, 1982, for:—**

Advt. No. DCA 5. *Manufacture of Porters' Uniforms*.

Advt. No. DCA 6. *Supply of Combined Ashtray/Litter Bins*.

Forms of tender and further information may be obtained from the Administration Block, Luqa Airport, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd November, 1982

## DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET

L-Aġent Direttur tax-Xoghlijiet iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' Novembru, 1982, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 143/82. Kiri ta' *crane* f'Sant' Antnin.

Kwot. Nru. 144/82. Kiri ta' kompressuri għal użu f'Għawdex.

Kwot. Nru. 145/82. Xoghlijiet ta' l-injam f'Dar il-Mediterran għall-Konferenzi.

Kwot. Nru. 146/82. Xoghlijiet ta' l-injam f'Palazzo Parisio, Valletta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-2 ta' Diċembru, 1982, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 147/82. Provvista ta' *kerb cocks* għad-Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Novembru, 1982

## WORKS DEPARTMENT

The Acting Director of Works notifies that:—

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 25th November, 1982, for:—

Quot. No. 143/82. Hire of a crane at Sant' Antnin.

Quot. No. 144/82. Hire of compressor units for use in Gozo.

Quot. No. 145/82. Joinery works at the Mediterranean Conference Centre.

Quot. No. 146/82. Joinery works at Palazzo Parisio, Valletta.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 2nd December, 1982, for:—

Quot. No. 147/82. Supply of *kerb cocks* for Water Works Department.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

23rd November, 1982

## AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

711

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerè fl-10 ta' Novembru, 1982, fuq rikors ta' JOSEPH BEZZINA noè ġie fis-sat il-jum tal-Ħamis, 9 ta' Diċembru, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tas-7 ta' Awissu, 1982, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt —

Is-Sub-Utile dominju perpetwu tal-fond numru 85, The Village, fil-Mensija, limiti ta' San Ġiljan, sugġett għas-sub-ċens annwu perpetwu ta' £M68.00c0 smat £M20,795.00c0.

L-imsemmi fond hu proprjetà ta' E. & J. Aquilina Limited.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Joseph Gerada Azzopardi fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fit-18 ta' Settembru, 1981.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, is-16 ta' Novembru, 1982.

L. GATT  
Dep. Registratur

## Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on 10th November, 1982, on the application of JOSEPH BEZZINA noè, Thursday, 9th December, 1982 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 7th August, 1982, to be held at the corridor of these Courts of the following property —

The Sub-Utile dominium perpetuum of tenement number 85, The Village, Mensija, in the limits of St Julians, being subject to the annual perpetual sub-ground rent of £M68.00c0 valued £M20,795.00c0.

The said tenement is the property of E. & J. Aquilina Limited.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Joseph Gerada Azzopardi, A.& C. E. on the 18th September, 1981.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of November, 1982.

L. GATT  
Dep. Registrar

712

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-15 ta' Ottubru, 1982, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAL-MEWT ta' FEDERICO STELLINI li jgħib in-numru 276 tas-sena 1982 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom" l-isem "Federico" jiġi sostitwit għall-isem "Alfred".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 15 ta' Ottubru, 1982.

J. V. BORG  
Registratur

*Translation*

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 15th day of October, 1982, ordered the correction of the ACT OF DEATH of FEDERICO STELLINI bearing number 276 of the year 1982 in the sense that in the column entitled "Name and Surname" the name "Federico" is to be substituted for the name "Alfred".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 15th day of October, 1982.

J. V. BORG  
Registrar

713

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-11 ta' Ottubru, 1982, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAL-MEWT ta' JOHN ATTARD li jgħib in-numru 2821 tas-sena 1980 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Jekk miżżewweġ jew miżżewġa, għażeb jew xebba, armel jew armla" il-kunjom "Cutajar" jiġi sostitwit għall-kunjom "Buttigieg" u fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom il-Genituri, jekk hajjin jew mejtin", il-kunjom "Buttigieg" jiġi sostitwit għall-kunjom "Buhagiar".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 11 ta' Ottubru, 1982.

J. V. BORG  
Registratur

*Translation*

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 11th day of October, 1982, ordered the correction of the ACT OF DEATH of JOHN ATTARD bearing number 2821 of the year 1980 in the sense that in the column entitled "Whether married or unmarried, widower or widow" the surname "Cutajar" is to be substituted for the surname "Buttigieg" and in the column entitled "Name and Surname of Parents, and whether living or dead" the surname "Buttigieg" is to be substituted for the surname "Buhagiar".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 11th day of October, 1982.

J. V. BORG  
Registrar

714

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-8 ta' Novembru, 1982, fuq rikors ta' DR ALBERT MAGRI, LL.D., noè, ġie fissat il-jum tat-Tlieta, 14 ta' Diċembru, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Awissu, 1982, li għandu jsir f'Carbija F/H, Nassa Lane, Xghira, Zabbar, ta' l-oġġetti hawn taht deskrittjoni maqbudin minghand JOSEPH CACHIA — Stitching Machine; Printing Machine u oġġetti oħra simill.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum, 15 ta' Novembru, 1982.

ALBERT F. SANTUCCI  
Irkantatur Pubbliku

*Translation*

BY DECREE given by the Commercial Court on 8th November, 1982, on the application of DR ALBERT MAGRI, LL.D. noè, Tuesday, 14th December, 1982, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 12th August, 1982, to be held at 'Carbija F/H', Nassa Lane, Xghira, Zabbar, of the following items seized from the property of JOSEPH CACHIA — Stitching Machine; Printing Machine and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 15th day of November, 1982.

ALBERT F. SANTUCCI  
Public Auctioneer

TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA  
 INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI  
 STATISTICAL PUBLICATIONS

National Accounts 1980 ... ..	75c	Annual Abstract of Statistics 1979 ... ..	50c
Census of Production 1978 Summary Tables ...	25c	Annual Abstract of Statistics 1980 ... ..	65c
Census of Production Report for 1978 ... ..	25c	Education Statistics 1977-78 ... ..	17c5
Census of Industrial Production 1979 Summary Tables ... ..	25c	Education Statistics 1978-79 ... ..	75c
Census of Industrial Production 1979 ... ..	£M1.50c	Education Statistics 1979-80 ... ..	90c
Quarterly Digest of Statistics — Sept. & Dec. 1980	20c	Malta Trade Statistics Jan./Sept. 1980 ... ..	£M1.50c
Statistical Handbook 1977 ... ..	50c	Malta Trade Statistics Jan./Dec. 1980 ... ..	£M1.50c
Shipping and Aviation Statistics 1979 ... ..	25c	Malta Trade Statistics March 1981 ... ..	£M1.50c
Shipping and Aviation Statistics 1980 ... ..	30c	Census of Agriculture 1978-79 ... ..	15c
		Census of Agriculture 1979/80 ... ..	25c

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI  
 OFFICIAL PUBLICATIONS

Estimates 1982 ... ..	£M1	Official Documents about the Malta/Libya Dispute on the Dividing Line of the Continental Shelf	50c
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each ... ..	14c	Neutrality Agreement — Malta/U.S.S.R. 1981 ...	20c
Budget — Diskors 1981 ... ..	25c	Neutrality Agreement — Malta/Italy 1980 ...	20c
Economic Survey 1977 ... ..	50c	Pensioners List 1979 ... ..	35c
Economic Survey 1978 ... ..	50c	Pensioners List 1980 ... ..	50c
Economic Report 1979 ... ..	25c	Reports on the working of Government Depart- ments covering period between 1st April 1979 and 31st December 1979 ... ..	35c
Economic Survey 1980 ... ..	75c	Reports on the working of Government Depart- ments 1980 ... ..	40c
Economic Survey 1981 ... ..	75c	Reports on the working of Government Depart- ments 1981 ... ..	50c
The Register of the Pharmacy Board 1980 ...	10c	Staff List as at January 1979 ... ..	£M1
The Register of the Medical Council 1980 ...	50c	Staff List as at 1st March, 1982 ... ..	£M1.50
Diplomatic and Consular Representations in Malta January 1982 ... ..	30c	Commercial Partnerships Appearing on the Register on 31st December, 1980 ... ..	£M1
Diplomatic and Consular Representation in Malta — August 1982 ... ..	30c	The Registers of the Medical Council Malta 1981	60c
Linji Generali tal-Pjan ta' Żvilupp għal Malta, 1973-80 ... ..	10c	Demographic Review 1980 ... ..	30c
Il-Pjan ta' Żvilupp fi kliem il-Poplu 1981-85 ...	50c		
Development Plan 1981-85 ... ..	£M1		

DAWN IL-PUBBLIKAZZJONIJIET JISTGHU JINXTRAW  
 MIT-TAQSIMA TAT-TAGHRIF — STAMPERIJA TAL-GVERN — MALTA

THESE PUBLICATIONS ARE OBTAINABLE FROM THE  
 INFORMATION DIVISION — GOVERNMENT PRINTING PRESS — MALTA